



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

18 December 2015

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пятый комитет

Пункт 133 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2014–2015 годов**

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета по итогам
неофициальных консультаций**

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2014–2015 годов**

A

**Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный
период 2014–2015 годов**

Генеральная Ассамблея

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов¹ и одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;

2. *постановляет*, что на двухгодичный период 2014–2015 годов:

а) сумма в размере 5 831 919 300 долл. США, ассигнованная ею в ее резолюциях 69/263 A от 29 декабря 2014 года, 69/274 A от 2 апреля 2015 года и 69/274 B от 25 июня 2015 года, уменьшается на 23 353 800 долл. США следующим образом:

¹ A/70/557.

² A/70/619.



Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 69/263 А, 69/274 А и 69/274 В	Увеличение/ (уменьшение)	Окончательные ассигнования
	(В долл. США)		
Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация			
1. Общее формирование политики, ру- ководство и координация	119 229 300	(1 126 100)	118 103 200
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Эко- номического и Социального Совета и конференционное управление	673 510 200	(13 398 800)	660 111 400
Итого, часть I	792 739 500	(14 524 900)	778 214 600
Часть II. Политические вопросы			
3. Политические вопросы	1 305 790 200	(14 982 300)	1 290 807 900
4. Разоружение	25 379 700	2 329 600	27 709 300
5. Операции по поддержанию мира	113 818 500	(3 795 700)	110 022 800
6. Использование космического про- странства в мирных целях	8 159 600	(135 000)	8 024 600
Итого, часть II	1 453 148 000	(16 583 400)	1 436 564 600
Часть III. Международное правосудие и право			
7. Международный Суд	51 403 100	(343 400)	51 059 700
8. Правовые вопросы	48 087 100	197 300	48 284 400
Итого, часть III	99 490 200	(146 100)	99 344 100
Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития			
9. Экономические и социальные вопросы	163 789 000	(424 500)	163 364 500
10. Наименее развитые страны, развива- ющиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развива- ющиеся государства	11 579 100	(2 669 000)	8 910 100
11. Поддержка Нового партнерства в ин- тересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций	17 010 400	(2 925 200)	14 085 200
12. Торговля и развитие	147 915 300	(419 200)	147 496 100
13. Центр по международной торговле	39 454 900	(559 200)	38 895 700
14. Окружающая среда	34 510 700	(1 860 600)	32 650 100
15. Населенные пункты	23 130 300	1 892 900	25 023 200
16. Международный контроль над нарко- тическими средствами, предупре- ждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	43 938 300	(82 900)	43 855 400
17. Структура «ООН–женщины»	15 356 500	(36 400)	15 320 100
Итого, часть IV	496 684 500	(7 084 100)	489 600 400

	Сумма, утвержденная в резолюциях 69/263 А, 69/274 А и 69/274 В	Увеличение/ (уменьшение)	Окончательные ассигнования
Раздел	(В долл. США)		
Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития			
18. Экономическое и социальное разви- тие в Африке	150 951 900	(3 777 800)	147 174 100
19. Экономическое и социальное разви- тие в Азиатско-Тихоокеанском реги- оне	102 515 700	(2 167 900)	100 347 800
20. Экономическое развитие в Европе	72 532 600	2 930 000	75 462 600
21. Экономическое и социальное разви- тие в Латинской Америке и Кариб- ском бассейне	114 050 000	3 063 600	117 113 600
22. Экономическое и социальное разви- тие в Западной Азии	72 073 800	1 913 100	73 986 900
23. Регулярная программа технического сотрудничества	57 792 200	(995 400)	56 796 800
Итого, часть V	569 916 200	965 600	570 881 800
Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы			
24. Права человека	208 381 700	1 839 500	210 221 200
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	90 868 900	(1 187 700)	89 681 200
26. Палестинские беженцы	55 302 400	38 400	55 340 800
27. Гуманитарная помощь	119 777 300	(705 500)	119 071 800
Итого, часть VI	474 330 300	(15 300)	474 315 000
Часть VII. Общественная информация			
28. Общественная информация	190 079 900	(535 100)	189 544 800
Итого, часть VII	190 079 900	(535 100)	189 544 800
Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание			
29А. Канцелярия заместителя Генера- льного секретаря по вопросам управ- ления	56 736 200	461 800	57 198 000
29В. Управление по планированию про- грамм, бюджету и счетам	37 179 500	12 273 200	49 452 700
29С. Управление людских ресурсов	77 412 200	(228 700)	77 183 500
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	194 287 500	2 687 400	196 974 900
29Е. Управление информационно- коммуникационных технологий	74 453 100	(775 600)	73 677 500
29F. Административное обслуживание, Женева	155 802 700	3 356 900	159 159 600

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 69/263 А, 69/274 А и 69/274 В	Увеличение/ (уменьшение)	Окончательные ассигнования
	(В долл. США)		
29G. Административное обслуживание, Вена	40 929 800	(3 817 300)	37 112 500
29Н. Административное обслуживание, Найроби	31 467 900	188 600	31 656 500
Итого, часть VIII	668 268 900	14 146 300	682 415 200
Часть IX. Внутренний надзор			
30. Внутренний надзор	40 632 100	406 300	41 038 400
Итого, часть IX	40 632 100	406 300	41 038 400
Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы			
31. Совместно финансируемая админи- стративная деятельность	11 411 400	188 200	11 599 600
32. Специальные расходы	143 660 200	(9 457 400)	134 202 800
Итого, часть X	155 071 600	(9 269 200)	145 802 400
Часть XI. Капитальные расходы			
33. Строительство, перестройка, пере- оборудование и капитальный ремонт помещений	109 864 500	1 618 600	111 483 100
Итого, часть XI	109 864 500	1 618 600	111 483 100
Часть XII. Охрана и безопасность			
34. Охрана и безопасность	243 866 400	7 730 800	251 597 200
Итого, часть XII	243 866 400	7 730 800	251 597 200
Часть XIII. Счет развития			
35. Счет развития	28 398 800	—	28 398 800
Итого, часть XIII	28 398 800	—	28 398 800
Часть XIV. Налогообложение персонала			
36. Налогообложение персонала	509 428 400	(63 300)	509 365 100
Итого, часть XIV	509 428 400	(63 300)	509 365 100
Всего	5 831 919 300	(23 353 800)	5 808 565 500

б) Генеральный секретарь уполномочивается переносить средства из одного раздела бюджета в другой с согласия Консультативного комитета;

с) в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в подпункте (а) пункта 2 выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2014–2015 годов ассигнуется сумма в размере 75 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт

и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций в Женеве, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

В

Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 2014–2015 Годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2014–2015 годов:

а) сметная сумма поступлений в размере 546 833 500 долл. США, утвержденная ею в ее резолюциях 69/263 В от 29 декабря 2014 года и 69/274 В от 25 июня 2015 года, увеличивается на 27 822 300 долл. США следующим образом:

	Сумма, утвержденная в резолюциях 69/263 А, 69/274 А и 69/274 В	Увеличение/ (уменьшение)	Окончательная смета
Раздел сметы поступлений	(В долл. США)		
1. Поступления по плану налогообложе- ния персонала	513 890 900	(580 100)	513 310 800
Итого, раздел сметы поступлений 1	513 890 900	(580 100)	513 310 800
2. Общие поступления	37 897 100	29 001 500	66 898 600
3. Услуги для общественности	(4 954 500)	(599 100)	(5 553 600)
Итого, разделы сметы поступлений 2 и 3	32 942 600	28 402 400	61 345 000
Всего	546 833 500	27 822 300	574 655 800

б) поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

с) прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не учтенные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.